

### БИБЛИОГРАФИЯ ПО ВОПРОСАМ ИЗУЧЕНИЯ ЭПОСА

*Статья подготовлена в рамках государственного задания ФАНО России (проект XII.192.1.4. Миф и история в фольклоре и литературе бурят и русских сибиряков: универсалии и специфика, номер госрегистрации № АААА-А17-117021310268-2)*

**Аннотация:** Данная статья дает систематизированное и аннотированное описание ряда публикаций и работ по героическому эпосу бурят, изданных Бурятским институтом общественных наук. Представлены монографии и статьи ученых-фольклористов Бурятии и других регионов по исследованиям актуальных вопросов эпоса. Материалы показывают неослабевающий интерес ученых к различным сторонам эпических произведений. Весь материал разбит на три раздела: «Публикации улигерных произведений», «Отдельные издания» и «Статьи, опубликованные в научных сборниках и материалах конференций за 1967-1977 годы».

**Ключевые слова:** эпос, улигер, библиография, описание, аннотация.

*Mitkinov Munko Klimentovich*  
The Institute for Mongolian, Buddhist and Tibetan Studies  
of the Siberian Branch of the Russian Academy of Sciences  
Ulan-Ude, Russia

### BIBLIOGRAPHY FOR THE STUDY OF EPIC

**Annotation:** This paper gives a systematic and annotated description of the series of papers and publications edited by the Buryat Institute of Social Sciences. Monographs and articles by folklore researchers of Buryatia and other regions on the actual problems of the epic are presented. The materials show the continuing interest of scientists to different sides of epics. All material is divided into three small sections: «Publications of uligers», «Monographic editions» and «Articles published in scientific collections and materials of conferences for 1967-1977».

**Keywords:** epic, uliger, bibliography, description, annotation.

#### Публикации улигерных произведений

1. Еренсей / АН СССР Сиб. отд-ние: Бурят. ин-т обществ. наук; подгот. текста, пер. и примеч. М.П. Хомонова; Отв. ред М.И. Тулохонов. – Улан-Удэ, Бурят. кн. изд-во, 1968. – 207 с.

Улигер «Еренсей» записан в 1905 году известным бурятским ученым Ц. Жамцарано от сказителя Маншуда Имегенова в улусе Кукунут Эхирит-Булагатского района Иркутской области. Издание является двуязычным.

2. Айдурай Мэргэн. Бурятский улигер / АН СССР Сиб. Отд-ние БИОН; подготовка текста, пер. и примеч. М.П. Хомонова. Отв. ред. Е.В. Баранникова. – Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1979. – 128 с.

Работа является продолжением предыдущих публикаций памятников эпических произведений бурятского фольклора таких как «Гэсэр» и «Еренсей».с переводом и научными комментариями исследовательского характера.

«Айдурай Мэргэн» – оригинальный бурятский улигер. Он представляет исключительно большой интерес также для русского читателя и для исследователя фольклора, так как относится к числу редких и ценных памятников бурятского фольклора. Издание является двуязычным.

3. Мэньелтэ Мэргэн: Хори буряад үльгэршэн Базар Галдановхаа Ц.Ж. Жамцарано 1908 ондо бэшэжэ абаба) / СССР-эй наукануудай академи Сибириин таһаг Буряад филиалай Ниитын эрдэмэй ин-т; оролто үгэ, тайлбари М.Н. Намжилова бэшэбэ; үльгэрэй текстые М.Н. Намжилова, Ц.-А. Дугар-Нимаев хоер бэлэдхэбэ. – Улаан-Удэ: Буряад. ном. хэблэл, 1984. – 139 н.

Данный улигер записан известным ученым собирателем бурятского фольклора Ц. Жамцарано в Забайкальском крае в селе Хара-Шибирь от Базара Галданова. Вступительную статью написана Д.Г. Дамдиновым и Ц.-А. Дугар-Нимаевым.

4. Улигеры ононских хамниган; подготовка текста, перевод, вступ. ст. и примеч. Д.Г. Дамдинов; ответ. ред. Л.Д. Шагдаров, Ц.-А.Н. Дугар-Нимаев / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Новосибирск: Наука, 1982. – 273 с.

Книга представляет собой первый опыт исследования памятников эпических произведений ононских хамниган. В сборник вошли шесть улигеров, записанных Ц.Ж. Жамцарано в 1911 году в местах проживания

хамниган в верховьях р. Онон: «Бодхон Харалдай», «Алтаанай эзэн» («Хозяин Алтанай»), «Буджилту тушэмэл» («Сановник Буджилту»), «Болдогой чинээн болод боро моритай Болодоор эзэн» («Болодор-хозяин, имеющий серо-стального коня величиною с холм»), «Унчун ганца күү али Гүрү Дарма күү» («Одинокий сирота-мальчик или Гуту-Дарма мальчик»)<sup>1</sup>, «Цолбон цоохор морито Цоохондой мэргэн» («Мэргэн Цохондой с быстрым пестрым конем»).

5. Улигеры хори-бурят; ответ. ред. Ц.-А. Дугар-Нимаев; вступ. ст. М.Н. Намжиловой / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1988. – 173 с.

В издании опубликованы улигеры хори-бурят, записанные в разное время и от разных сказителей. Улигер «Хээдэр Мэргэн» в записи Ц. Жамцарано (1908 г.) дан с переводом на русский язык и с комментариями. Текст улигера «Нугэлтэ нюсгэн Гургуули» (запись 1961 г.) дан на бурятском языке.

6. Абай Гэсэр Богдо хаан: Бурядайд морин үльгэр / РАН Сиб. Отд-ние Бурят. ин-т. обществ. наук; Всебурят. Ассоц. Разв. Культ. Сост. С.П. Балдаев; подгот. текста М.И. Тулохонов, Д. Гомбоин; науч. ред. А.И. Уланов. – Улан-Удэ, [б.и]. – 1995. – 521 с.

В издании осуществлена публикация варианта Альфора Васильева.

7. Бурятский героический эпос Аламжи Мэргэн и его сестрица Агуй Гохон / Сост. М.И. Тулохонов; ответ. ред. А.Б. Соктоев / Ин-т истории, филологии и философии СО АН СССР; АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук; Всесоюз. комиссия по народному музыкальному творчеству союза композиторов СССР; комиссия музыковед. и фольклора союза композиторов РСФСР; Новосиб. гос. консерв. им. М.И. Глинки мин-ва культуры РСФСР. – Новосибирск: Наука, 1991. – 312 с. (Памятники фольклора Сибири и Дальнего Востока).

В книге опубликован один из лучших образцов бурятского эпоса «Аламжи Мэргэн». Запись улигера (5297 стихов) осуществлена Ц.Ж. Жамцарано в 1903 году от Елбона Шалбыкова. Изданный эпос впервые сопровождается переводом с бурятского на русский язык, статьями и комментариями филологического, музыковедческого и этнографического характера. К тому прилагается диск (грампластинка), на котором записаны образцы звучания улигеров той же локальной традиции.

8. Абай Гэсэр Могучий: Бурятский героический эпос; ответ. ред. тома Н.В. Кидайш-Покровская; науч. консультант Г.Д. Санжеев; пер. А.Б. Соктоева; ред. пер. Д.А. Бурчиной, А.В. Кудиярова; коммент. Д.А. Бурчиной, А.Б. Соктоева – М.: Восточная литература РАН, 1995. – 526 с.: ил. – (Эпос народов Евразии).

В книге из серии «Эпос народов Евразии» опубликован уникальный памятник эпического творчества бурят «Абай Гэсэр Могучий», записанный известным собирателем-фольклористом Ц.Ж. Жамцарано в 1906 году от сказителя Маншуда Имегенова. Текст сопровождается переводом с бурятского языка на русский, с комментариями и статьями исследователей. Публикуются образцы нотных записей эпоса. Издание имеет структуру: От редколлегии; Текст; Перевод Приложения; Комментарии к переводу; статьи М.И. Тулохонова «Бурятский героический эпос «Гэсэр», «Варианты бурятского эпоса «Гэсэр»; Д.С. Дугарова – «Напевы бурятских улигеров».

#### Отдельные издания

9. Бурчина Д.А. Гэсэриада западных бурят. Указатель произведений и их вариантов; отв. ред. Ю.И. Смирнов / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Новосибирск: Наука, 1990. – 449 с.

В книгу включены десять текстов наиболее яркой в художественном отношении и монументальной по сюжетному составу унгинской версии бурятского героического эпоса «Гэсэр», записанных непосредственно от народных сказителей-улигершинов на территории Приангарья. Этот уникальный памятник эпического творчества бурят отражает черты духовной жизни ряда народов Сибири и Центральной Азии. Тексты публикуются в пересказе, большая часть их извлечена из рукописного фонда БИОН СО АН СССР и впервые введена в научный оборот. Монография состоит из Предисловия; вступительной статьи; справочного аппарата и текстов: 1. Абай Гэсэр Богдо хан (запись М.Н. Хангалова); 2. Абай Гэсэр Богдо хан (вариант А. Васильева); 3. Абай Гэсэр хубуун (вариант П. Степанова); 4. Абай Гэсэр Богдо хан (вариант П. Тушемилова); 5. Абай Гэсэр Богдо хан (вариант П. Тушемилова); 6. Абай Гэсэр (вариант П.Петрова); 7. Абай Гэсэр Богдо хан (вариант Н. Иванова); 8. Абай Гэсэр (вариант Б. Жатухаева); 9. Гэсэр (вариант П. Тушемилова); 10. Гэсэр (вариант П. Дмитриева).

10. Бурчина Д.А. Гэсэриада западных бурят (Унгинские версии и варианты) // Автореферат на соиск. уч. ст. канд. фил. наук. – Улан-Удэ. – 1993. – 15 с.

<sup>1</sup> Заглавие написано согласно источнику.

11. Гомбоин Д.Д. Эхирит-булагатские улигеры; ответ. ред. М.И. Тулохонов / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1990. – 112 с.

В работе исследуется типология сюжетов и образная система улигеров эхирит-булагатской группы. Сравнительному анализу подвергнут большой пласт эпических текстов, представляющих в совокупности самостоятельное стадийное образование в системе героического эпоса бурят. Показана эволюция в развитии сюжетного строя ранних улигеров, постепенное усложнение их структуры, изменение идейной и мировоззренческой основы в соответствии с поступательным развитием общественных отношений, обогащение и взаимодействие мотивов. Прослеживаются диалектика постепенного формирования образной системы улигеров, развитие и трансформация персонажей от древних зооморфных, зооантропоморфных к образам собственно эпического плана. Монография состоит из Введения, Заключения, Библиографии и двух глав: I. Сюжетика эхирит-булагатских улигеров; II. Образы в эхирит-булагатских улигерах.

12. Гомбоин Д.Д. Эхирит-булагатские улигеры. сюжеты и образы / Д.Д. Гомбоин // Автореф. дис. на соиск. уч. ст. канд. фил. наук. – 1993. – 21 с.

13. Уланов А.И. Бурятские улигеры. Исполнение, композиция, изображение человека / А.И. Уланов / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Улан-Удэ: Бурят.-кн. изд-во, 1968. – 75 с.

В книге автор подчеркивает сакральность улигеров, раскрывает особенности эхирит-булагатских и унгинских традиций, требования к исполнению улигершином улигера. Ученый дал анализ композиции эпоса, раскрыл систему образов в бурятских улигерах. Издание состоит из трех глав: Исполнение; Композиция; Изображение в эпосе образов героев.

14. Чагдуров С.Ш. Стихосложение Гэсэриады; ответ. ред. В.Ц. Найдаков / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1984. – 128 с.

В книге представлены пласты речевой структуры основных эхирит-булагатских и унгинских версий Гэсэриады, являющиеся фундаментом ее образов, системы и эпического стихосложения, разработан принцип золотого сечения. Работа состоит из Введения, Заключения и трех глав: I. Проблема эпического стиля; II. Композиция улигерного события как форма эпической симметрии; III. Улигерный стих как форма эпического ритма.

15. Чагдуров С.Ш. Происхождение Гэсэриады. Опыт сравнительно-исторического исследования древнего словарного фонда; ответ. ред Л.Д. Шагдаров / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Новосибирск: Наука, 1980. – 272 с.

В книге рассматриваются проблемы происхождения Гэсэриады, особенности ее поэтической структуры, эпического творчества протомонголов – создателей великой эпопеи. Выдвигается гипотеза о том, что в основе Гэсэриады лежат события, которые произошли в VII в. до н.э. в Древней Мидии. В поисках материала автор обращался к легендам и преданиям разных народов, к данным историко-этнографических и археологических памятников, топонимике и т.д. На основе сравнительно-исторического анализа и внутренней реконструкции древнего словаря прослеживаются взаимосвязи между реликтами Южной Сибири, Передней Азии и Индостана. Монография состоит из Введения, Заключения и трех глав. I. Проблема происхождения эпического героя Гэсэра; II. От исторических источников к истокам Гэсэриады; III. Бурятская Гэсэриада – наследие культуры протомонголов.

16. Кузьмина Е.Н. Женские образы в героическом эпосе бурятского народа / Е.Н. Кузьмина; ответ. ред. А.И. Уланов / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. – Новосибирск: Наука, 1980. – 160 с.

В работе прослеживается развитие женских образов от зооморфных и антропоморфных персонажей, выявляются основные функции действующих лиц эпоса, типы улигерных героинь. Монография состоит из Введения, заключения и двух глав: I. Об эволюции женских образов в бурятских улигерах; II. Художественные средства изображения женщин в героическом эпосе бурятского народа.

17. Кузьмина Е.Н. О древнейших основах женских образов улигеров: Препринт; Ответ. ред В.Ц. Найдаков / АН СССР, Сиб. отд-ние: Бурят. фил. Ин-т обществ. наук. Улан-Удэ, 1978. – 17 с. – Библиогр.: с. 18.

В статье прослеживается развитие образов от зооморфных к антропоморфным и к собственно женским образам, среди которых выявлены основные типы улигерных героинь: прародительницы, воительницы, воскресительницы, покровительницы.

18. Кузьмина Е.Н. Женские образы в героическом эпосе бурятского народа // Автореф.дис. на соиск. уч ст. канд. фил. наук. – Алма-Ата. – 1981. – 21 с.

19. Хомонов М.П. Бурятский героический эпос «Гэсэр» / М.П. Хомонов / АН СССР Сиб. Отд-ние: Бурят. филиал БИОН. – Улан-Удэ: Бурят. кн. изд-во, 1976. – 176 с.

В монографии дано исследование эхирит-булагатского варианта эпоса «Гэсэр», как одного из наиболее архаичных и сохранивших древнюю мифологическую основу устно-поэтических памятников бурят. Монография состоит из Введения, заключения и 9 глав: I. Общая характеристика Гэсэра; II. Мифы и тенгерины в улигере «Гэсэр»; III. Отражение доклассовой идеологии в «Гэсэре»; IV. Пережитки древней семьи в улигере «Гэсэр»; V. Отношение эхирит-булагатского варианта «Гэсэра» к другим вариантам; VI. Некоторые поэтические параллели «Гэсэра»; VII. Художественно-поэтические средства улигера «Гэсэр»; VIII. Языковые особенности улигера «Гэсэр»; IX. Архаическая лексика.

#### **Статьи, опубликованные в научных сборниках и материалах конференций за 1967–1977**

20. Бабушкин С.М. Роль бурятского героического эпоса в воспитании детей / С.М. Бабушкин // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 58–59.

Об этических основах эпоса «Гэсэр».

21. Бурчина Д.А. Небожители в улигерах / Соавт. Д.Д. Гомбоин, А.И. Уланов // Тр. БИОН. Вып. 24. Бурятский фольклор. Сер. не указана. – 1975. – С. 12–32.

О своеобразии описания жизни небожителей в эпосе на примере улигеров «Абай Гэсэр-хубун», эхирит-булагатского варианта 1961 года, и «Абай Гэсэр» 1960 года издания.

22. Гунгаров В.Ш. О современном бытовании улигеров / В.Ш. Гунгаров // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 30–31.

Об особенностях новой записи улигера «Гэсэрэй ябадал», зафиксированного М.П. Хомоновым у Дармы Федоровича Забанова, улигершина из Тункинського аймака.

24. Кузьмина Е.Н. К характеристике женских образов в улигерах «Айдурай Мэргэн» и «Еренсей» / Е.Н. Кузьмина // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 52–54.

25. Кузьмина Е.Н. Изображение женщин в улигере «Гэсэр» / Е.Н. Кузьмина // Тр. БИОН. Вып. 24. Бурятский фольклор. Сер. не указана. – 1975. – С. 33–42.

Автор рассмотрел образы Санхан Горхон, Гагурай Ногон, Алма Мэргэн, Тумэн Яргалан в сравнительном аспекте на основе текстов эпоса «Абай Гэсэр-хубун» эхирит-булагатского варианта 1961 года издания в подготовке М.П. Хомонова и унгинского варианта «Абай Гэсэр» 1960 года издания в подготовке А.И. Уланова.

26. Михайлов Т.М. Шаманизм и эпос / Т.М. Михайлов // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 88–91.

О времени происхождения бурятского героического эпоса и шаманизма. Рассмотрена специфика эпических произведений с характеристикой персонажей.

27. Пинуева Е.О. Элементы разговорной речи в одном списке «Гэсэра» / Е.О. Пинуева // Тр. БИОН. Стилистика и лексикология бурятского языка. – Вып. 18. Сер. язык. – 1972. – С. 130–132.

О языке бурятской рукописи, хранящейся в ЦВРК. Рукопись представляет главу, повествующую о войне Гэсэра с Нанг Дулмой-ханом.

28. Пинуева Е.О. Монгольские списки «Гэсэра» рукописного отдела БИОН БФ СО АН СССР / Е.О. Пинуева // Тр. БИОН. Бурятская литература. Вып. 16. Сер. филолог. – 1972. – С. 177–189.

29. Пухов И.В. «Гэсэр» и олонхо / И.В. Пухов // Эпическое творчество народов Сибири. Тез докладов научной конференции. – Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 6–7.

Об отличиях и схожих чертах эхирит-булагатского эпоса и олонхо.

30. Тулохонов М.И. К характеристике эпического мира улигеров / М.И. Тулохонов // Джангар и проблемы эпического творчества народов: Тез. докл. и сообщ. Элиста, 17-19 мая 1978. – Москва, 1978. – С. 113–117.

О понятии улигерного времени.

31. Тулохонов М.И. Особенности эпического стиля «Гэсэра» / М.И. Тулохонов // Эволюция эпических жанров бурятского фольклора. – Улан-Удэ, 1985. – С. 60–74.

Автор рассмотрел типы и значение художественной формулы «Сэг даралга», разнообразие применения поэтических приемов, бытование пословиц и поговорок в художественной ткани улигера.

32. Уланов А.И. О проблемах изучения бурятского эпоса / А.И. Уланов // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 3–4.

О необходимости использования историко-сравнительного метода при изучении условий возникновения и развития повествовательных жанров.

33. Уланов А. И. О развитии улигерного жанра / А И Уланов // Тр. БИОН. Вып. 14. Бурятский фольклор. Сер. филолог. – 1970. – С. 63–68.

О проблеме жанра и времени возникновения эпоса.

34. Чагдуров С.Ш. Речевая структура улигеров как национальная форма искусства (К истории изучения) / С.Ш. Чагдуров // Эстетические особенности фольклора. – Улан-Удэ, 1969. – С. 204–216.

О проблемах эстетико-стилистического изучения речевой структуры (структура содержания и структура выражения) бурятских улигеров.

35. Хомонов М.П. Пережитки древней семьи у бурят в улигере «Гэсэр» / М.П. Хомонов // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 33–34

Об особенностях брачных взаимоотношений в улигере «Гэсэр».

36. Чагдуров С.Ш. Структура стиха улигеров / С.Ш. Чагдуров // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 38–39.

О важности изучения звуковой структуры улигеров.

37. Шаракшинова Н.О. Отражение эстетических воззрений народа (по мотивам бурятских версий «Гэсэра») / Н.О. Шаракшинова // Эстетические особенности фольклора. – Улан-Удэ, 1969. – С. 125–138.

О роли труда в формировании общественно-политических воззрений народа в эпосе.

38. Шаракшинова Н.О. Жанровый синкретизм героического эпоса бурят / Н.О. Шаракшинова // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 43–45.

Об особенностях мировоззрения бурят в эпосе.

39. Шерхунаев Р.А. Эстетические воззрения бурят в улигерах / Р.А. Шерхунаев // Эстетические особенности фольклора. – Улан-Удэ, 1969. – С.113-124

О своеобразиях воззрений бурят на примере улигеров П.Д. Дмитриева «Гэсэр», «Һайдар Буйдар хоер» (Улаан-Үдэ, 1956), «Хаан Сагта абхай» (Улаан-Үдэ, 1956) в записях Д. Хилтухина; «Бойлон Гоохон дүүтэй Богдони Хүбшэ мэргэн» в записи В.И. Золхоева из фондов ЦВРК; «Алтан Гасуу» в записи А.И. Уланова из фондов ЦВРК.

40. Шерхунаев Р.А. Эпические песнопения бурят и их эстетические основы / Р.А. Шерхунаев // Эпическое творчество народов Сибири. Тез. докладов научной конференции, Улан-Удэ, 17-20 июля 1973 г. – Улан-Удэ, 1973. – С. 61–63.

О значении исполнения улигеров.